

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 55 (1929)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'École d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

### Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

## COMITE DE REDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES :

*Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

A. DOMMER, ingénieur, président. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire. — E. SAVARY, ingénieur.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

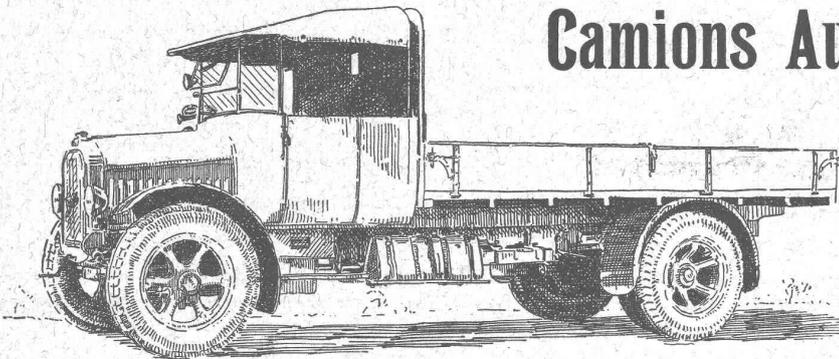
ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>o</sup>, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



## Ventilateurs en tous genres

(à hélice, centrifuges, en bois de pitchpin, etc.)

**VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH**



Camion BERN A 5 tonnes sur pneus.

## Camions Automobiles BERN A

Charge utile 2-6 tonnes

Camions reversibles des 3 côtés  
Remorques

Devis et Catalogues sur demande.

**Fabrique d'Automobiles  
BERN A S. A., OLTEN**

# LUXFER

Les Fenêtres béton pour fabriques sont meilleur marché que celles en fer forgé.  
Demandez nos prospectus.

**ROB. LOOSER & C<sup>ie</sup>., ZURICH (TÉLÉPHONE SELNAU 7295)**

# Les panneaux de liège

## „Dilatite“

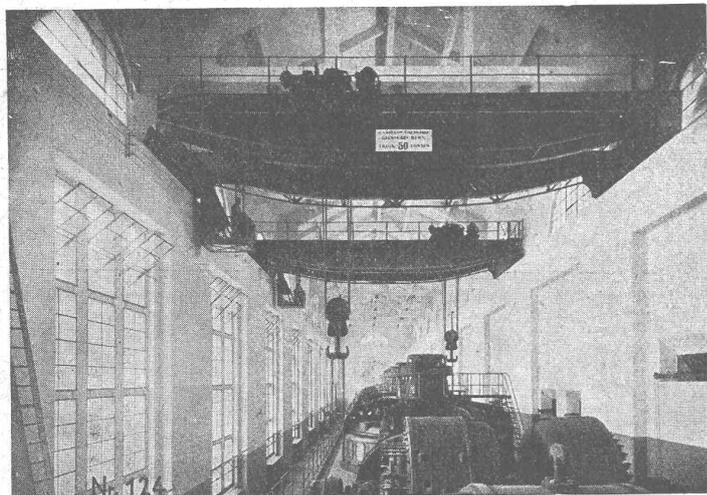
sont l'isolant le plus **efficace** et le plus **durable** contre la perte du froid et de la chaleur, contre l'humidité et pour amortir le bruit **dans le bâtiment**.

„Dilatite“ est un liège perfectionné

Seuls fabricants :

Fabrique de liège aggloméré

**WANNER & C<sup>ie</sup> S<sup>té</sup> A<sup>me</sup>**, Téléphone No 11; **HORGEN**



Deux ponts-roulants électriques de la centrale de Mühleberg.

## Société des Usines de L. de Roll Fonderie de Berne

Télégrammes : Fonderie de Berne à Berne Téléphone : Bollwerk 50.66

- Appareils de levage de tous genres.
- Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.
- Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.
- Treuiis de halage.
- Superstructures à crémaillères des systèmes Riggensch, Abt, Strub, Peter, etc.
- Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.
- Constructions Mécaniques de tous genres.
- Fonte grise. — Renseignements à disposition.

# S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES COSSONAY-GARE

Adr. télégr. : CABLERIES

Téléph. : LAUSANNE 8.181

Fils et cordes de cuivre. — Fils et cordes d'aluminium.

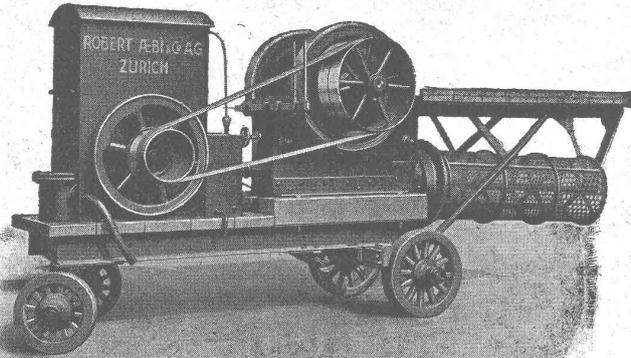
Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.

Câbles souterrains pour force et lumière.

Câbles souterrains pour la téléphonie et la télégraphie.

# INSTALLATIONS DE CONCASSAGE AVEC MOTEUR A HUILE LOURDE "UTO"

(Fabrication suisse de tout 1<sup>er</sup> ordre)



Coût du combustible pour la fabrication d'un m<sup>3</sup> de ballast avec le moteur « Uto » environ 14 centimes au lieu de 54 centimes environ avec moteur à benzine.

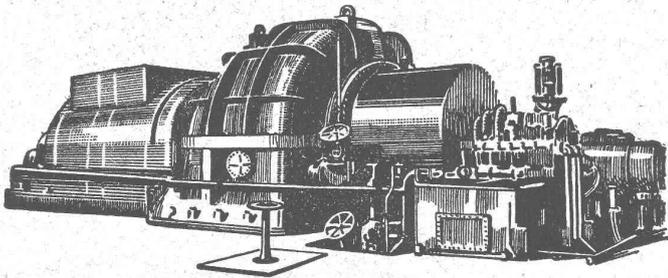
**Construction robuste et soignée  
La plus grande sûreté de travail**

Bétonnières, matériel roulant, explosifs,  
appareils de levage, outils, etc.

**ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup> S. A., ZURICH**

MACHINES D'ENTREPRISES

Maison fondée en 1880



Pour l'absolue sécurité de marche et la conservation du parfait état mécanique

**de vos turbines**

assurez-vous collaboration de la Vacuum-Oil-Company, initiatrice des méthodes de rationalisation en matière de graissage, productrice des

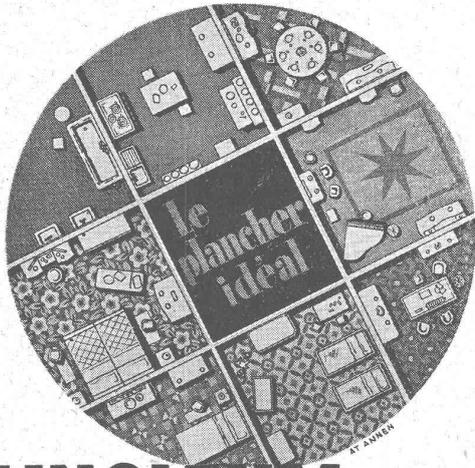
**HUILES ET GRAISSES**

Lire le No. 7 de V. O. C. REVUE (envoi gracieux sur demande) qui contient un article très intéressant sur les turbines.

**VACUUM OIL COMPANY S. A. F.**  
65, Spalenberg, Bâle



les lubrifiants inégalés



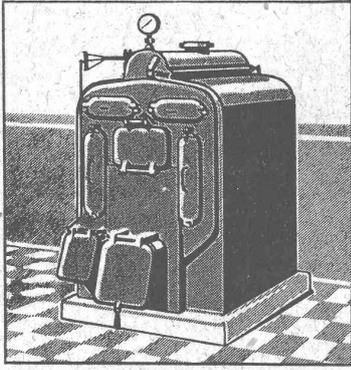
**LINOLEUM  
GIUBIASCO**

**ses trois qualités:**

élégance

durée

entretien facile



# SULZER

## Chauffages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.  
Production de chaleur par l'électricité.

**SULZER FRÈRES,** Société Anonyme, **WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne:** 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367



## LA LUMIÈRE TUNGSRAM PROTÈGE VOS YEUX

**TUNGSRAM**  
SOCIÉTÉ ANONYME D'ÉLECTRICITÉ  
Bahnhofstrasse 57 b **ZURICH** Bahnhofstrasse 57 b  
Téléphone : Selnau 60 62    Télégramme : Tungfram Zurich



## ASPHALTOID

**MEYNADIER & C<sup>IE</sup> S.A. ZURICH**

## Matériaux de construction

Toutes les spécialités pour le bâtiment

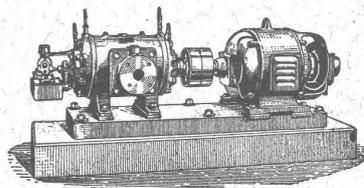
Fabriques de tuyaux, carreaux et de  
tous autres articles en ciment.

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY, S.A.

Lausanne - Vevey - Genève - Montreux - Aigle  
Châtel-St-Denis

## COMPRESSEURS - POMPES A VIDE ESSOREUSES

Machines spéciales pour  
la teinture et l'apprêt.  
*Ires références.*



Machines pour travailler  
les métaux en feuilles.  
*(Système Jæcklin Frères).*

Atel. de Constr.

## BURCKHARDT

Soc. Anon., Bâle

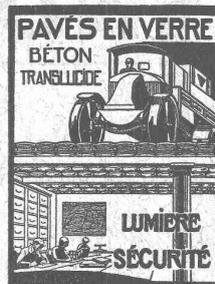
Ascenseurs  
Monte-charges

„Schlieren“

Fabrique suisse  
de Wagons et d'Ascenseur  
Schlieren S. A.

Bureau de Berne p<sup>r</sup> la Suisse Romande:  
Optingenstrasse 27  
Dir. : Alfred BERNHEIM, ing.

MAXIMA



P. CHIARA FILS  
LAUSANNE  
Devis — Téléphone 23.476

# SENKING

## Installations de cuisines

pour hôtels, restaurants, pensionnats, hôpitaux et instituts de tous genres chargés de la nourriture d'un grand nombre de personnes. Appareils de cuisine pour chauffage au charbon, au gaz, à la vapeur, à l'électricité.

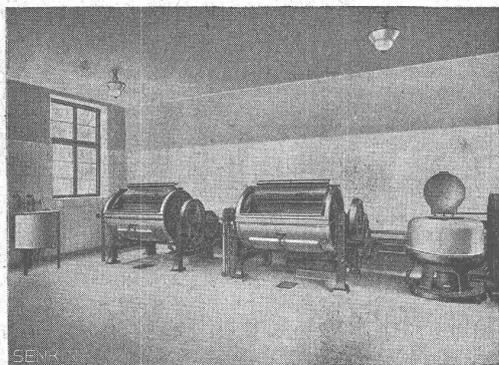
### INNOVATION SENSATIONNELLE

#### Marmites ordinaires et à bascule, en nirosta

(acier ne rouillant pas) d'après brevets spéciaux, marmite avec rebord supérieur étiré sans soudure.



Bureau de vente SENKING: Walchestr. 34, Zurich 1



## Installations modernes de buanderies

pour hôtels, restaurants, pensionnats, hôpitaux, sanatoria, maisons de convalescence, etc., pour commande par transmission et commande directe au moteur, pour chauffage au charbon, au gaz, à la vapeur et à l'électricité.

Construction ultra-moderne

Très grande et ancienne expérience

## FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPÉ

FONDÉE EN 1886

Marque de fabrique

TÉLÉGRAMME : BRUN WÆDENSWIL — TÉLÉPHONE 102

Marque de fabrique

### Ed. BRUN, Wædenswil (Zurich)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure, de graisse et huile réfrigérantes, etc.

#### Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"

Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant de remettre des paliers chauffés en un délai très court à leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche de se chauffer, en nettoyant en même temps les coussinets de toute impropreté pendant la marche.

Se recommande pour la mise en marche de nouvelles machines.

Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.



Palier chauffant.



Palier refroidi pendant la marche au moyen de graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

Production journalière 15,000 kg.

EXPORTATION

# INDICATEUR VAUDOIS

Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud  
publié par la Société Suisse d'Édition, 4, Jumelles, Lausanne.

Paraît au commencement de chaque année.

En souscription En librairie

En souscription En librairie

**I<sup>re</sup> Partie :** adresses de Lausanne par ordre alphabétique et professionnel . . . . . Fr. 6.50 7.50

**II<sup>e</sup> Partie :** adresses de Lausanne par ordre de rues, villas, sociétés, renseignements, etc. . . . . Ne se vend pas seule

**III<sup>e</sup> Partie :** adresses des autres communes du canton . . . . . Ne se vend pas seule

**I<sup>re</sup> et II<sup>e</sup> Parties réunies** . . . . . » 11.— 13.—

**I<sup>re</sup>, II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> »** . . . . . » (Complet) » 15.— 17.—

# ALUMINIUM

Tôles, Bandes, Disques, Feuilles brossées et décapées, Barres profilées, Tuyaux, Fils.  
Matériel pour conduites électriques, Frotteurs d'archets pour tramways.



**FONTE AU SABLE - FONTE DE PRÉCISION - SOUDURE AUTOGENE**

Récipients, Bassins, Tanks, etc., pour Brasseries, Industries laitières et chimiques.

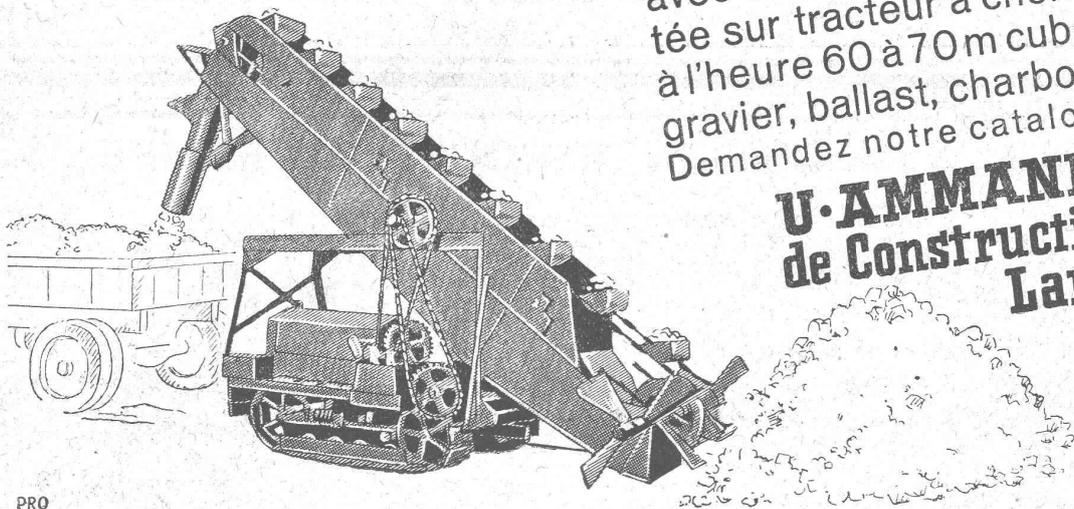
Articles techniques, Poulies « STANDARD », Rivets, etc.

**Fabrique d'Objets en Aluminium Gontenschwil S. A., à Menziken (Argovie)**

# Installations de chargement

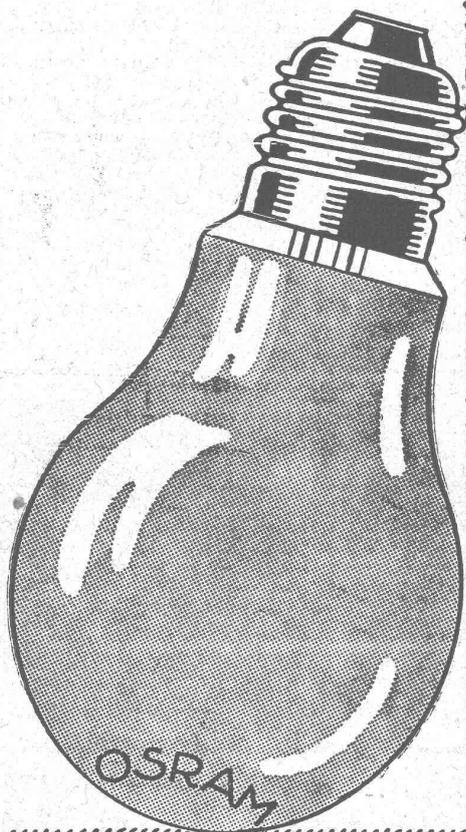
avec chargeuse-pelleteuse montée sur tracteur à chenille - charge à l'heure 60 à 70 m cubes de sable, gravier, ballast, charbon, coke, etc.  
Demandez notre catalogue spécial.

**U-AMMANN, Ateliers de Constructions S.A. Langenthal**



PRO PRA

*Les tâches et la  
poussière sur les  
lampes et les armatures  
absorbent de la lumière.*



*Les lampes  
dépolies intérieurement  
s'entretiennent plus  
facilement en état  
de propreté que les  
lampes dépolies  
extérieurement.*

*Recommandez  
la lampe de 40 watts  
à la clientèle  
(au lieu de 15 et 25 watts).*

**OSRAM**

On recherche pour la vente de

# Décolleteuses Automatiques „INDEX“ en France, INGÉNIEUR

expérimenté, actif et énergique très au courant des machines outils et

connaissant parfaitement le Décolletage et machines automatiques. Il s'agit de seconder nos agences étrangères et de pousser la vente.

Ecrire en français ou allemand et indiquer formation professionnelle, références, prétentions. Connaissance de la langue française indispensable.

## HAHN & KOLB, STUTTGART Werkzeugmaschinen

Succursales à Berlin, Munich et Cincinnati.

Le titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention :

N° 112094 — 20 novembre 1924 : Procédé pour la fabrication de tubes à vide à émission électronique.

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets A. Bugnion, Corratetie 13, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Manufacture de Papiers  
**BAUMGARTNER & C<sup>o</sup>**  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.



Volets à rouleau  
**HARTMANN & C<sup>o</sup>, BIENNE**

## Situation d'avenir

est offerte à jeune Ingénieur, âgé d'au moins 28 ans, connaissant également la partie commerciale et si possible les deux langues, pour diriger Atelier de Mécanique de précision dans l'Est de la France, près de la frontière suisse. Adresser offres avec références sous chiffre JH 658 X, aux Annonces Suisses S. A., Bâle. (Discretéon assurée).

Cendres & Métaux S. A.  
Succ. de  
Auranc & C<sup>o</sup> S. A.  
Bienne

**Soudure argent**

pour tout usage  
(env. 50 sortes.)

Or - Argent - Platine

## Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCHE, Ingénieur-Conseil,  
4, Rue Pichard, LAUSANNE Téléph. 29.105  
Fondé en 1910.

## VILLE DE MORAT

### Concours

Le Conseil communal de Morat ouvre un concours d'idées pour l'élaboration d'un plan d'extension et d'aménagement du territoire de la Commune de Morat. Le concours est ouvert à tous les ingénieurs, architectes, géomètres et techniciens fribourgeois et à ceux de nationalité suisse domiciliés et installés depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1928, dans les cantons de Fribourg, Berne, Vaud et Neuchâtel. Une somme de 7000 fr. est mise à disposition comme primes.

Le dossier du concours peut être obtenu du secrétariat de ville de Morat contre paiement d'une somme de 30 fr. Ce dépôt est restitué aux participants qui présentent un projet complet.

Morat, le 6 septembre 1929.

Le Secrétaire de ville :  
H. GABERELL.

Le Syndic-Président :  
C. DINICHERT.

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention

# IMER & DE WURSTEMBERGER

ci-devant  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets

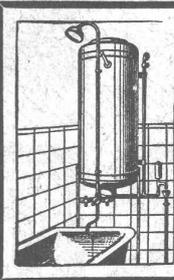
- N° 99 577, **The Variable Speed Gear Limited**, pour : « Dispositif de commandé et de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique ».
- N° 101 239, **The Variable Speed Gear Limited**, pour : « Dispositif de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique ».
- N° 106 351, **Jean Cambessèdes**, pour : « Dispositif pour le déchargement et le chargement de matières ».
- N° 112 558, « Eternit » **Pietra Artificiale**, pour : « Verfahren zur Erzeugung nahtloser Röhren, Maschine zur Ausführung des Verfahrens, und nach dem Verfahren hergestellte Röhre ».
- N° 113 664, **Beyer, Peacock & Co. Ltd. et R. H. Whitelegg**, pour : « Locomotive articulée à vapeur ».
- N° 113 857, **Beyer, Peacock & Co. Ltd. et R. H. Whitelegg**, pour : « Locomotive articulée à vapeur ».
- N° 119 459, **Asphalt Cold Mix (1925) Limited**, pour : « Procédé de préparation d'une émulsion aqueuse bitumineuse et émulsion obtenue selon ce procédé ». (Pour ce brevet, seules des licences d'exploitation sont offertes.)
- N° 123 082, **The Dunlop Rubber Co. Ltd.**, pour : « Verpackung für reifenähnliche Gegenstände insbesondere Radfelgen für Fahrräder ».
- N° 126 171, **The Dunlop Rubber Co. Ltd.**, pour : « Verfahren zur Herstellung von Schnüren als Ersatz für Darmsaiten und ähnliche tierische Produkte ».
- N° 123 390, **Giuseppe Pascucci**, pour : « Installazione per l'utilizzazione dell'energia di posizione di materiali che si rendono disponibili con continuità ».

Prière d'adresser les offres ou propositions à **MM. Imer & de Wurstemberger**, ci-devant **M. E. Imer-Schneider**, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.



**L'ECOLE LEMANIA**  
LAUSANNE

prépare vite et très bien pour  
**POLYTECHNICUM**  
Ecole des Beaux-Arts, Paris  
Ecole spéciale d'Architecture, Paris



**INSTALLATIONS SANITAIRES**  
**Maison Daniel PERRET**  
Perret frères, LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — **Système anglais.**

**MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE**  
Maison fondée en 1888. **TÉLÉPHONE 29.085.**



**PROTEGEZ L'INDUSTRIE**  
PAR DES **BREVETS D'INVENTION**

**BOVARD & C<sup>IE</sup>**  
BOLLWERK 15 **BERNE**

## Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

### A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale. Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

<b>GENÈVE</b> Corraterie, 13 Tél. Stand 79.20	<b>LAUSANNE</b> Grand Pont, 2 Téléph. 25.550
---	--